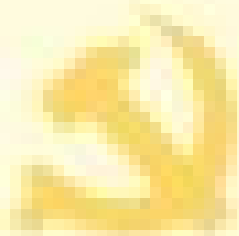




17차당대회 당규약 수정안 학습 문답

본 책 편찬조 편저

민족출판사



17차당대회 당규약 수정안 학습 문답

공작출판사 편저

공작출판사



17차당대회 당규약 수정안 학습 문답

본 책 편찬조 편저

민족출판사

图书在版编目(CIP)数据

十七大党章修正案学习问答: 朝鲜文 / 《十七大党章修正案学习问答》编写组编著; 中国民族语文翻译中心译. —北京: 民族出版社, 2007.10

ISBN 978-7-105-09085-3

I. 十… II. ①十… ②中… III. 中国共产党—党章—学习参考资料—朝鲜语(中国少数民族语言) IV. D219

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第166009号

责任编辑: 全春梅

责任校对: 金海玲

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街14号 邮编 100013)

<http://www.mzcbs.com>

北京艺辉印刷有限公司印刷

各地新华书店经销

2007年10月第1版 2007年10月北京第1次印刷

开本: 850毫米×1168毫米 1/32 印张: 9.375

字数: 230千字 定价: 12.00元

ISBN 978-7-105-09085-3/D · 1363(朝192)

朝文室电话: 58130534; 发行部电话: 64211734

중국공산당규약

(중국공산당 제17차전국대표대회에서
부분적으로 개정, 2007년 10월 21일 통과)

총 강 령

중국공산당은 중국로동계급의 선봉대이며 동시에 중국인민과 중화민족의 선봉대이고 중국특색이 있는 사회주의사업을 령도하는 핵심이다. 중국공산당은 중국선진생산력의 발전요구를 대표하고 중국선진문화의 전진방향을 대표하며 중국의 가장 광범한 인민의 근본리익을 대표한다. 당의 최고리상과 최종목표는 공산주의를 실현하는것이다.

중국공산당은 맑스-레닌주의, 모택동사상, 등소평리론과 “세가지 대표” 중요사상을 자기 활동의 지침으로 삼는다.

맑스-레닌주의는 인류사회의 력사발전법칙을 제시한것으로서 그 기본원리는 정확하고 강대한 생명력을 가지고있다. 중국공산주의자들이 추구하는 공산주의 최고리상은 오직 사회주의사회가 충분히 발전되고 고도로 발달된 기초우에서만 실현될수 있다. 사회주의제도는 장구한 력사적과정에 발전되고 완성되는것이다. 맑스-레닌주의의 기본원리를 견지하고 중

국민민이 자원선택한, 중국국정에 맞는 길로 나아가는 한 중국의 사회주의사업은 틀림없이 중국적인 승리를 이룩하게 될 것이다.

모택동동지를 주요대표자로 하는 중국공산주의자들은 맑스-레닌주의의 기본원리를 중국혁명의 구체적실천에 결부시켜 모택동사상을 창시하였다. 모택동사상은 맑스-레닌주의가 중국에서 적용되고 발전된것이며 실천에 의하여 증명된, 중국혁명과 건설에 관한 옳바른 이론적원칙과 경험을 총화한것이며 중국공산당의 집단적지혜의 결정체이다. 모택동사상의 지도밑에 중국공산당은 전국 여러 민족 인민들을 령도하여 제국주의, 봉건주의, 관료자본주의를 반대하는 혁명투쟁을 장기간 진행함으로써 신민주주의혁명의 승리를 이룩하고 인민민주주의독재의 중화인민공화국을 창건하였으며 건국이후에는 사회주의적개조를 순조롭게 진행하여 신민주주의로부터 사회주의에로의 이행을 완성하고 사회주의기본제도를 확립하였으며 사회주의 경제, 정치와 문화를 발전시켰다.

중국공산당 중앙위원회 제11기 제3차전원회의이후 등소평동지를 주요대표자로 하는 중국공산주의자들은 건국이후의 긍정적경험과 부정적경험을 총화하고 사상을 해방하고 실사구시하며 전당의 사업중심을 경제건설으로 옮겨놓고 개혁개방을 실시하여 사회주의위업의 새로운 발전시기를 열어놓았고 중국 특색이 있는 사회주의를 건설하는 로선, 방침, 정책을 점차 형성하였으며 중국에서 사회주의를 건설하고 사회주의를 공고발

전시키는데서 나서는 기본문제를 천명하였으며 등소평리론을 창시하였다. 등소평리론은 맑스-레닌주의의 기본원리를 현시대 중국의 실천과 시대적특징에 결부시킨 산물이고 모택동사상을 새로운 력사조건에서 계승하고 발전시킨것이며 중국에서의 맑스주의의 새로운 발전단계이며 현시대 중국의 맑스주의이며 중국공산당의 집단적지혜의 결정체로서 우리 나라 사회주의현대화위업이 끊임없이 전진하도록 이끌어나가고있다.

중국공산당 중앙위원회 제13기 제4차전원회의이후 강택민동지를 주요대표자로 하는 중국공산주의자들은 중국특색이 있는 사회주의를 건설하는 실천가운데서 사회주의란 무엇이며 사회주의를 어떻게 건설할것인가, 어떤 당으로 건설하며 당을 어떻게 건설할것인가 하는 문제에 대하여 더 잘 알게 되었고 당과 나라를 관리하는 새로운 소중한 경험을 쌓았으며 “세가지 대표” 중요사상을 형성하였다. 맑스-레닌주의, 모택동사상과 등소평리론을 계승하고 발전시킨 “세가지 대표” 중요사상은 발전변화하고있는 현시대 세계와 중국의 현실이 당과 국가사업에 제기하고있는 새로운 요구를 반영한것으로서 당건설을 강화, 개진하고 우리 나라 사회주의의 자체완성과 발전을 추진하는 강대한 리론적무기이며 중국공산당의 집단적지혜의 결정체이며 당이 반드시 장기적으로 건지해나가야 할 지도사상이다. 일관하게 “세가지 대표”의 요구대로 하는것은 우리 당의 존립의 근본이고 집권의 토대이며 힘의 원천이다.

중국공산당 제16차전국대표대회이후 당중앙은 등소평리론

과 “세가지 대표” 중요사상을 지침으로 삼고 새로운 발전요구에 근거하여 전당의 지혜를 집중시켜 인간을 본위로 하는, 전면적이고 균형적이며 지속가능한 발전을 도모하는 과학적발전관을 제시하였다. 과학적발전관은 맑스-레닌주의, 모택동사상, 등소평리론과 “세가지 대표” 중요사상과 맥을 같이하면서 시대와 더불어 전진하는 과학적리론이며 우리 나라에서 경제와 사회를 발전시킴에 있어서의 중요한 지도방침이며 중국특색의 사회주의를 발전시킴에 있어서 반드시 견지하고 관철해야 하는 중대한 전략적사상이다.

개혁개방이래 우리가 오늘과 같은 커다란 성과를 거두고 진보를 하게 된 근본원인을 귀납하면 바로 중국특색의 사회주의길을 개척하고 중국특색의 사회주의리론체계를 형성한데 있다. 전당 동지들은 우리 당이 천신만고하면서 개척하고 창립한 중국특색의 사회주의길과 중국특색의 사회주의리론체계를 더욱 소중히 여기고 장기적으로 견지하고 부단히 발전시켜야 하며 중국특색의 사회주의의 위대한 기치를 높이 들고 나가면서 현대화건설추진, 조국통일완수, 세계평화수호와 공동발전촉진이라는 이 3대 역사적임무를 실현하기 위하여 분투하여야 한다.

우리 나라는 지금 사회주의초급단계에 처해있으며 앞으로 도 장기간 사회주의초급단계에 처해있게 될것이다. 이것은 경제, 문화가 뒤떨어진 중국이 사회주의현대화를 건설함에 있어서 뛰어넘을수 없는 역사적단계이며 그 기간은 100여년이 걸

릴것이다. 우리 나라의 사회주의건설은 반드시 우리 나라의 실정으로부터 출발하여 중국특색이 있는 사회주의길로 나아가야 한다. 현단계에 있어서 우리 나라 사회의 주요모순은 인민들의 날로 늘어나는 물질문화적수요와 뒤떨어진 사회적생산간의 모순이다. 국내적요인과 국제적영향으로 하여 계급투쟁은 아직 일정한 범위에서 장기간 존재할것이며 어떤 조건에서는 격화될수도 있으나 그것은 주요한 모순이 아니다. 우리 나라 사회주의건설의 근본임무는 생산력을 가일층 해방하고 발전시켜 사회주의현대화를 점차 실현하며 이를 위하여 생산관계와 상부구조중의 생산력발전에 적응되지 않는 측면과 부분을 개혁하는것이다. 반드시 공유제를 주체로 하고 다종 소유제경제를 공동으로 발전시키는 기본경제제도를 견지하고 완비하며 노동에 따른 분배를 주체로 하고 여러가지 분배방식이 병존하는 분배제도를 견지하고 완벽화하며 일부분 지구, 일부분 사람들이 먼저 부유해지는것을 권장하며 점차 빈궁을 퇴치하고 다같이 부유해지도록 하며 생산이 발전되고 사회적부가 증대되는데 기초하여 인민들의 날로 늘어나는 물질문화적수요를 끊임없이 충족시키고 인간의 전면적발전을 촉진하여야 한다. 발전은 우리 당 집권흥국의 가장 중요한 과업이다. 제반 사업은 사회주의사회의 생산력을 발전시키는데 리롭고 사회주의국가의 종합적국력을 증강하는데 리롭고 인민생활수준을 향상시키는데 리롭게 하는것을 총적출발점으로, 검중의 기준으로 삼고 로동을 존중하고 지식을 존중하고 인재를 존중하고 창조를

존중함으로써 인민을 위하여 발전을 도모하고 인민에 의거하여 발전을 추진하며 발전의 성과를 인민이 공유하도록 하여야 한다. 새로운 세기에 우리 나라는 초요사회를 전면적으로 건설하고 사회주의현대화를 가속화하는 새로운 발전단계에 들어 서게 되었다. 그러므로 반드시 중국특색의 사회주의사업의 총체적배치에 따라 경제건설, 정치건설, 문화건설, 사회건설을 전면적으로 추진시켜야 한다. 새로운 세기 새로운 단계의 경제 및 사회 발전의 전략적목표는 이미 초보적으로 도달한 초요생활수준을 공고히 하고 발전시켜 당창건 100돐이 되는 때에 가서는 10여억 인구에 혜택을 줄수 있는 더욱 높은 수준의 초요사회를 건설하고 건국 100돐이 되는 때에 가서는 인구당 국내총생산액을 중진국수준에 도달시키며 현대화를 기본적으로 실현하도록 하는것이다.

사회주의초급단계에 있어서 중국공산당의 기본로선은 전국 여러 민족 인민들을 령도하고 단합시켜 경제건설을 중심으로 하고 4개기본원칙을 견지하며 계속 개혁개방을 실시하고 자력갱생하며 간고하게 창업하여 우리 나라를 부강하고 민주주의적이며 문명하고 조화로운 사회주의현대화국가로 건설하기 위하여 분투하는것이다.

중국공산당은 사회주의사업을 령도하는 과정에 계속 경제건설을 중심으로 내세우고 기타 제반 사업은 다 이 중심에 복종하며 이 중심을 위하여 복무하게 하여야 한다. 시기를 놓치지 말고 발전을 다그치며 과학기술과 교육에 의한 국가진흥전

략과 인재에 의한 강국전략과 지속가능한 발전전략을 실시하며 제1생산력인 과학기술의 역할을 남김없이 발휘시키고 과학기술의 진보에 의거하고 근로자자질을 제고하여 국민경제가량호하고 급속하게 발전하도록 촉진하여야 한다.

사회주의길을 견지하고 인민민주주의독재를 견지하며 중국공산당의 령도를 견지하고 맑스-레닌주의, 모택동사상을 견지하는 이 4개기본원칙은 우리가 나라를 건설하는데서 근본으로 된다. 사회주의현대화건설의 전반 과정에 반드시 4개기본원칙을 견지하고 자산계급자유화를 반대하여야 한다.

개혁개방을 견지하는것은 우리 나라를 강국으로 건설하는 길이다. 생산력발전을 구속하는 경제체제를 근본적으로 개혁하고 사회주의시장경제체제를 견지하고 완벽화하며 이에 상응하여 정치체제개혁과 기타 분야의 개혁을 진행하여야 한다. 대외개방의 기본국책을 견지하여 인류사회가 창조한 모든 문명의 성과들을 받아들이고 참조하여야 한다. 개혁개방을 해나감에 있어서 대담하게 탐구하고 과감하게 개척하며 개혁과 관련한 결정을 더욱 과학적으로 제정하고 개혁의 조치가 서로 잘 조화되도록 하여야 하며 실천하는 가운데서 새로운 길을 열어나가야 한다.

중국공산당은 인민을 령도하여 사회주의시장경제를 발전시킨다. 공유제경제를 확고부동하게 공고발전시키며 비공유제경제발전을 확고부동하게 장려하고 지원하고 유도한다. 자원배분에서의 시장의 기초적역할을 발휘시키고 완벽한 거시적조

절통제체계를 구축한다. 도시와 농촌간의 발전, 지역간의 발전, 경제와 사회의 발전, 인간과 자연의 조화로운 발전, 국내 발전과 대외개방을 전면적으로 고려하고 경제구조를 조정하며 경제성장방식을 전환시킨다. 사회주의 새 농촌을 건설하고 중국특색의 신형공업화의 길로 나아가며 혁신형 국가를 건설하고 자원절약형, 환경친화형 사회를 건설한다.

중국공산당은 인민을 령도하여 사회주의민주정치를 발전시킨다. 당의 령도, 주인으로서의 인민의 권리행사, 의법치국의 유기적인 통일을 견지하고 중국특색의 사회주의정치발전의 길로 나아가며 사회주의민주를 확대하고 사회주의법제를 건전히 하며 사회주의법치국가를 건설하고 인민민주주의독재를 공고히 하며 사회주의정치문명을 건설한다. 인민대표대회제도, 중국공산당 령도하의 다당합작과 정치협상 제도, 민족구역자치제도 및 기층대중자치제도를 견지하고 보완한다. 국가사무와 사회사무를 관리하고 경제사업과 문화사업을 관리하는 인민의 권리를 실제적으로 보장한다. 인권을 존중하고 보장한다. 가급적으로 의견을 발표할 기회를 많이 마련해주며 민주주의 적선거, 민주주의적결책, 민주주의적관리, 민주주의적감독의 제도와 절차를 수립하고 건전히 한다. 국가의 립법사업과 법률실시사업을 강화하여 국가의 제반 사업이 점차 법제화의 궤도에 오르도록 한다.

중국공산당은 인민을 령도하여 사회주의선진문화를 발전시킨다. 사회주의정신문명을 건설하고 의법치국과 의덕치국을

결합시키며 전 민족의 사상도덕자질과 과학문화자질을 향상시켜 개혁개방과 사회주의현대화건설에 강대한 사상적담보와 정신적원동력과 지력적지지를 제공해준다. 맑스주의지도사상을 견지하고 중국특색의 사회주의 공동리상을 수립하며 애국주의를 핵심으로 하는 민족정신과 개혁과 혁신을 핵심으로 하는 시대정신을 고양하고 사회주의영육관을 창도하며 민족의 자존심과 자부심과 자강정신을 높이며 자본주의와 봉건주의의 부패한 사상의 침식을 막고 사회의 온갖 추악한 현상을 일소하도록 함으로써 우리 나라 인민을 리상이 있고 도덕이 있고 문화지식이 있고 규률성이 있는 인민으로 육성하기 위하여 노력한다. 당원들에게는 또 원대한 공산주의리상에 대한 교육을 진행한다. 교육, 과학, 문화 사업을 힘써 발전시키고 민족의 우수한 전통문화를 고양하며 사회주의문화를 변영, 발전시킨다.

중국공산당은 인민을 령도하여 사회주의조화사회를 구축한다. 민주와 법치, 공평과 정의, 성실과 우애, 활력의 충만, 안정과 질서, 인간과 자연의 조화로운 공존 등의 총적요구와 공동건설, 공동향유의 원칙에 따라 민생의 개선을 중점으로 인민들이 가장 관심을 가지는, 그들의 가장 직접적이고 가장 현실적인 리익문제를 원만히 해결함으로써 전체 인민들이 누구나 다 자기의 능력을 최대한 발휘하고 얻어야 할것을 얻도록 하면서 화목하게 지내는 국면을 형성하기 위해 노력한다. 각이한 성격을 띤 적아모순과 인민내부모순을 엄격히 구별하

고 옳바로 처리한다. 사회치안에 대한 종합적정리를 강화하고 국가의 안전과 리익을 침해하고 사회의 안정 및 경제발전을 해치는 각종 범죄활동과 범죄분자를 법에 의하여 결연히 타격함으로써 사회의 장구한 안정을 유지한다.

중국공산당은 인민해방군과 기타 인민무장력에 대한 령도를 견지하고 인민해방군의 건설을 강화하며 인민해방군이 새로운 세기 새로운 단계에서의 군대의 력사적사명을 수행하도록 확실하게 보장하고 국방을 튼튼히 하고 조국을 보위하며 사회주의현대화건설에 참가하는데서의 인민해방군의 역할을 남김없이 발휘시킨다.

중국공산당은 평등, 단결, 협조, 조화의 사회주의민족관계를 수호하고 발전시키며 소수민족간부를 적극적으로 양성, 선발하며 소수민족과 민족지구를 도와 경제, 문화 및 사회 사업을 발전시킴으로써 여러 민족이 공동으로 단결분투하고 공동으로 번영발전하도록 한다. 당의 종교사업기본방침을 전면적으로 관철하고 신교대중들을 단합시켜 경제와 사회 발전을 위해 기여하도록 인도한다.

중국공산당은 전국 여러 민족의 로동자, 농민, 지식인들과 굳게 단합하고 여러 민주당파, 무소속인사, 여러 민족의 애국적력량과 굳게 단합하여 전체 사회주의근로자들, 사회주의사업의 건설자들, 사회주의를 옹호하는 애국자들, 조국통일을 옹호하는 애국자들로 구성된 가장 광범한 애국통일전선을 더한층 발전장대시킨다. 홍콩특별행정구동포, 마카오특별행정구동

포, 대만동포와 해외교포를 망라한 전국 인민들의 단결을 끊임없이 강화한다. “한 나라, 두 제도”의 방침에 따라 홍콩과 마카오가 장기적으로 번영과 안정을 유지하도록 촉진하고 조국통일대업을 완수한다.

중국공산당은 독립자주의 평화적외교정책을 견지하고 평화발전의 길을 견지하며 호혜상생의 개방전략을 견지하고 국내와 국제의 2개 큰 국면을 전면적으로 파악하며 대외관계를 적극 발전시킴으로써 우리 나라의 개혁개방과 현대화건설에 리로운 국제적환경을 적극 마련한다. 국제사무에서 우리 나라의 독립과 주권을 수호하고 패권주의와 강권정치를 반대하며 세계평화를 수호하고 인류의 진보를 촉진하며 장구한 평화와 공동번영의 조화세계의 건설을 적극 추진한다. 주권과 령토완정에 대한 호상존중, 호상불가침, 내정에 대한 호상불간섭, 평등호혜, 평화적공존의 5개 원칙의 기초우에서 우리 나라와 세계 여러 나라들과의 관계를 발전시킨다. 우리 나라와 주변나라들과의 선린우호관계를 끊임없이 발전시키며 개발도상국들과의 련대와 협력을 강화한다. 독립자주, 완전평등, 호상존중, 내부사무에 대한 호상불간섭의 원칙에 의하여 우리 당과 각국 공산당 및 기타 정당들과의 관계를 발전시킨다.

중국공산당이 전국 여러 민족 인민들을 령도하여 사회주의현대화의 웅대한 목표를 실현하려면 반드시 당의 기본로선을 긴밀히 둘러싸고 당의 집권능력건설과 선진성건설을 강화하고 개혁과 혁신의 정신으로 당건설의 새로운 위대한 공정을

전면적으로 추진하여야 한다. 계속 인민을 위해 당을 건설하고 인민을 위해 집권하여야 하며 계속 당이 당을 관리하고 당을 엄하게 다스려야 하며 당의 훌륭한 전통과 작풍을 발양하고 당의 지도수준과 집권수준을 끊임없이 높이며 부패배격, 변질방지 능력과 위험제어능력을 높이고 당의 계급기초를 부단히 강화하고 당의 대중기반을 부단히 확대하며 당의 창조력, 결집력, 전투력을 끊임없이 높임으로써 우리 당이 시종 시대의 앞장에 서서 전국 인민을 령도하여 중국특색이 있는 사회주의길을 따라 끊임없이 전진하는 튼튼한 핵심이 되도록 하여야 한다. 당건설에서는 반드시 다음과 같은 네가지 기본요구를 어김없이 실현하여야 한다.

첫째, 당의 기본로선을 견지하여야 한다. 전당은 등소평리론, “세가지 대표” 중요사상과 당의 기본로선으로 사상을 통일하고 행동을 통일하여야 하며 과학적발전관을 깊이있게 관철 실시함과 동시에 그것을 장기적으로 동요없이 견지하여야 한다. 개혁개방과 4개기본원칙을 통일시키고 당의 기본로선을 전면적으로 관철하고 사회주의초급단계에서의 당의 기본강령을 전면적으로 집행하며 “좌”적 또는 우적인 모든 그릇된 경향을 반대하고 우적경향에 경각성을 높이되 주로는 “좌”적경향을 반대하여야 한다. 각급 지도부건설을 강화하며 개혁개방과 사회주의현대화건설에서 실적이 뚜렷하고 대중이 신임하는 간부를 선발임용하고 천백만의 사회주의위업의 계승자를 육성해냄으로써 당의 기본리론과 기본로선과 기본강령과 기본경험

의 관철집행을 조직적으로 담보하여야 한다.

둘째, 계속 사상을 해방하고 실사구시하며 시대와 더불어 전진하여야 한다. 당의 사상로선은 일체는 실제로부터 출발하고 이론을 실제에 연계시키고 실사구시하며 실천을 통하여 진리를 검증하고 발전시키는것이다. 전당은 이 사상로선을 견지하고 진실추구정신을 고양하며 적극적으로 탐구하고 대담하게 시험하며 개척혁신하며 창발적으로 사업을 전개하고 새로운 정형을 끊임없이 연구하며 새로운 경험을 총화하고 새로운 문제들을 해결하며 실천을 통하여 맑스주의를 풍부히 하고 발전시키고 맑스주의중국화를 추진하여야 한다.

셋째, 계속 일심전력 인민을 위하여 복무하여야 한다. 당은 로동계급과 가장 광범한 인민대중의 리익외에는 자기의 특수한 리익이 없다. 당은 그 어느때나 대중의 리익을 첫자리에 놓고 대중과 고락을 같이하며 그들과 가장 밀접한 관계를 가져야 하며 인민을 위해 권력을 행사하고 인민과 한마음이 되며 인민을 위해 리익을 도모하여야 하며 그 어떤 당원도 대중을 리탈하고 대중우에 군림하는것을 허용하지 않는다. 당은 자체의 사업에서 대중로선을 실행함으로써 일체는 대중을 위하고 일체는 대중에 의거하며 대중의 지혜를 모아 대중을 위해 일하며 당의 정당한 주장을 대중자신의 자각적인 행동으로 되게 해야 한다. 우리 당의 가장 큰 정치적우세는 대중과 밀접히 연계하는것이고 당이 집권한후 가장 큰 위험은 대중을 리탈하는것이다. 당풍문제, 당과 인민대중과의 연계문제는 당